

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации *Комцяи Кристины Борисовны «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели диминутивных существительных»*, представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование)) (педагогические науки), Санкт-Петербург, 2025г.

Актуальность исследования, выполненного Комцяи Кристиной Борисовной, обусловлена сложностью лингвистической специфики, профессиональной значимостью и недостаточной разработанностью методик преподавания диминутивных медицинских терминов¹. Их правильное усвоение необходимо для успешной академической и клинической работы иностранных студентов-медиков в России.

Содержание автореферата демонстрирует глубокое понимание проблемы и целостный научный подход к ее решению. *Научная новизна* исследования заключается в привлечении диминутивной модели словообразования в качестве средства формирования иноязычной терминологической компетенции у студентов-медиков, а также создание оригинальной семантико-этимологической типологии. Такой подход представляется методологически обоснованным и педагогически продуктивным. Особенно ценным является то, что автор не ограничивается теоретическим анализом, а предлагает конкретную модель обучения, апробированную в ходе педагогического эксперимента.

Работа К.Б. Комцяи отличается четко выстроенной структурой, ясностью формулировок, логической связностью изложения. В автореферате представлены цели и задачи исследования, гипотеза, методология, описание этапов эксперимента и основные результаты. Автором дан содержательный обзор научных подходов к пониманию терминологической компетенции и механизмов ее формирования. Положения, выдвинутые на защиту, обоснованы и находят отражение в ходе всей работы. Вызывает сомнение последнее, в котором автор предлагает заниматься изучением терминов-диминутивов со студентами, достигшими уровень В2. Мой опыт показывает, что начинать эту работу

¹ Использование написания термина *диминутив* для меня является предпочтительным.

следует сразу после знакомства с диминутивами на уровне А2, затем усиливая замеченную тенденцию на В1 уже в терминологическом плане и полноценно развивая на В2.

Одним из значимых достоинств автореферата диссертации является междисциплинарный подход: соединение лингвистических и методических аспектов позволяет создать комплексную модель, учитывающую как особенности научного языка, так и специфику восприятия иностранными обучающимися. К сожалению, в учебных программах для медиков-инофонов эти термины часто представлены недостаточно, что создает пробел в подготовке студентов. Именно поэтому проведенное исследование представляет несомненную научную и методическую ценность. Умелое включение диминутивов в учебные материалы способствует не только формированию высокой речевой компетенции специалиста, но и снижению психологического барьера, повышению когнитивной активности обучающихся.

Проведенный педагогический эксперимент подтвердил эффективность разработанной методики. Автор продемонстрировал, что у студентов экспериментальной группы наблюдалась положительная динамика в освоении терминологической лексики, причем не только в плане количества усвоенных единиц, но и в глубине их понимания, способности к осмысленному использованию в профессиональных контекстах. Особо следует подчеркнуть, что обучение строилось с учетом индивидуальных особенностей обучающихся, что соответствует принципам современной лингводидактики. Уверена, полученная методология будет востребована научным и педагогическим сообществом.

Апробация работы проводилась на различных авторитетных научных форумах и обеспечена 11 публикациями, из которых 4 в журналах, рекомендованных ВАК Минобрнауки РФ.

Как любое интересное исследование работа вызывает вопросы, которые свидетельствуют о ее несомненной ценности и высоком потенциале:

1) Чрезвычайно интересный вывод о сочетательной избирательности диминутивных суффиксов выводит на вопрос о способе его верификации. Это результат работы только со словарями или использовались материалы НКРЯ? Великолепные приложения, имеющие самостоятельную ценность, представляют собой исчерпывающий список терминов?

2) Насколько устойчив полученный результат во времени? Проводился ли отсроченный контроль усвоения терминов после завершения курса?

3) Были ли в поле зрения исследователя различия в восприятии и освоении диминутивных форм в зависимости от гендера, возраста, разного уровня когнитивного развития?

4) В работе подчёркивается, что диминутивы в медицинской терминологии лишены эмоциональной окраски и используются строго в терминологическом значении. Всегда ли это так? Как мне кажется, некоторые термины (например, «пузырёк» (в составе «синаптический пузырьёк» или «ворсинка») могут сохранять оттенок уменьшительности, что может влиять на их восприятие иностранными студентами. Этот нюанс мог бы быть рассмотрен более детально, поскольку стилистическая нейтральность не всегда абсолютна даже в научном дискурсе.

Содержание и структура автореферата позволяют заключить, что диссертация Комцяи Кристины Борисовны «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели диминутивных существительных» соответствует требованиям, установленным пунктами 9–14 Положения о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 г.), а ее автор заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование)) (педагогические науки).

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Доктор филологических наук
по специальности 10.02.19. Теория языка,
доцент, заведующий кафедрой русского и латинского языков ФГБОУ ВО «Саратовский
государственный медицинский университет им.В.И. Разумовского» Минздрава России

Прокофьева Лариса Петровна

7 июля 2025 г.

Контактная информация:

ФГБОУ ВО «Саратовский государственный
медицинский университет им. В.И. Разумовского»
Минздрава России
410012, г. Саратов, ул. Б. Казачья, д.112
Тел.: +7 (8452) 677629
Веб-сайт: <https://sgmu.ru/>
E-mail: prokofievalp@mail.ru

Подписи

ЗАВЕРЯЮ:

Начальник ОК СГМУ

Лариса Петровна Прокофьева

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Комцян Кристины Борисовны «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование)) (педагогические науки).

Работа Комцян К. Б. посвящена продуктивному и весьма актуальному направлению – профессионально ориентированному обучению русскому языку иностранных студентов. В условиях роста числа обучающихся из разных стран, в том числе в российских медицинских вузах, проблема эффективного усвоения специализированной терминологии становится одной из ключевых. Особую сложность представляет овладение русской медицинской лексикой, обладающей значительной морфологической, семантической и синтаксической сложностью.

Автор справедливо указывает на типичные барьеры, с которыми сталкиваются студенты в процессе освоения русскоязычного профессионального дискурса, в частности – на трудности восприятия и запоминания абстрактных терминов, не имеющих аналогов в родном языке обучающихся. В связи с этим решение, предложенное Комцян К. Б., выглядит свежим и оригинальным: она обращается к деминутивной модели словообразования как к средству гуманизации и «одомашнивания» терминов, что, по мнению автора, способствует более прочному и осмысленному усвоению лексических единиц.

Актуальность исследования подтверждается его теоретической и практической направленностью. С одной стороны, автор предлагает концептуальное обоснование использования деминутивов с позиций когнитивной лингвистики, лингвокультурологии и психолингвистики.

Методологическая база исследования охватывает как традиционные, так и современные подходы. Позитивно оценивается использование междисциплинарного подхода: соединение лингвистического и педагогического анализа позволило автору глубоко раскрыть предмет исследования и предложить оригинальную и эффективную методику. Примечательно, что автором проведена качественная педагогическая апробация предлагаемого инструментария в условиях реального учебного процесса с участием студентов-медиков, обучающихся на русском языке как иностранном.

Представленный в автореферате обзор литературы отличается полнотой и системностью, отражает знание актуального состояния научной проблемы, а также умение автора выделить ключевые теоретические ориентиры и лакуны, в которых сосредоточено ее собственное исследование. Анализ источников демонстрирует глубокую включенность соискателя в предметную область, а также владение научным аппаратом.

В автореферате можно было бы привести краткое описание обратной связи от преподавателей, участвовавших в эксперименте. Это позволило бы дополнительно оценить восприятие разработанной методики со стороны педагогов и обогатить представление о возможностях ее тиражирования.

В процессе знакомства с текстом автореферата нами был сформулирован следующий вопрос: планируется ли адаптация разработанных упражнений и материалов в цифровом формате (например, в виде мобильного приложения или онлайн-платформы), что может повысить доступность методики?

Исследовательская работа представляется законченной и выполненной автором самостоятельно. Таким образом, диссертация соответствует требованиям, изложенным в пунктах 9–14 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 г. № 842. Автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование)) (педагогические науки).

Выражаю согласие на обработку моих персональных данных, связанных с защитой диссертации и оформлением аттестационного дела К.Б. Комцян.

Отзыв составлен 11.07.2025 г.

Доктор филологических наук
по специальности 10.02.02. Русский язык,
доцент, заведующая кафедрой русского языка
как иностранного факультета русского языка и
литературы ФГАОУ ВО «Крымский федеральный
университет им. В. И. Вернадского»

 / Пономаренко Е.А. /

Контактная информация:

ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет
им.В.И. Вернадского» (КФУ им. В.И. Вернадского)
295007, г. Симферополь, проспект Академика
Вернадского, д. 4
Тел.: +7 (365) 254-50-36
Веб-сайт: <https://cfuv.ru/>
E-mail: cfuv@crimeaedu.ru



Сведения о составителе:

Пономаренко Екатерина Андреевна

доктор филологических наук, доцент, заведующая кафедрой русского языка как иностранного факультета русского языка и литературы ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет им. В. И. Вернадского».

Контактная информация:

Место работы: ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет им. В. И. Вернадского» (КФУ им. В. И. Вернадского)

Адрес организации: 295007, г. Симферополь, проспект Академика Вернадского, д. 4

Сайт организации: <https://cfuv.ru/>

Телефон: +7 (365) 254-50-36

E-mail: cfuv@crimeaedu.ru

ОТЗЫВ

доктора филологических наук, профессора Белуновой Нины Иосифовны
об автореферате диссертации Комцян Кристины Борисовны на тему
«Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских
терминов, образованных по модели деминутивных существительных»,
представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических
наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания
(русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование)
(педагогические науки)

Диссертация Комцян Кристины Борисовны посвящена обучению иностранных студентов медико-биологического профиля второго сертификационного уровня (B2) медицинским терминам, образованным по модели деминутивных (уменьшительных) существительных русского языка.

Как отмечает диссертант, цель исследования – «разработать систему обучения медицинским терминам, образованным по модели деминутивных существительных, на занятиях по языку специальности в группах медико-биологического профиля второго сертификационного уровня (B2)» (с.6).

Актуальность диссертационного исследования К.Б. Комцян обусловлена недостаточной разработкой в современной научно-методической литературе вопросов, связанных с изучением медицинских деминутивных терминов, обучением их употреблению иностранных студентов медико-биологического профиля и активной востребованностью методических рекомендаций по обучению иностранных студентов медико-биологического профиля (уровень B2) деминутивным медицинским терминам, поскольку данные термины, получившие широкое распространение в медицинском дискурсе, вызывают у иностранных студентов определенные трудности.

Кристина Борисовна формулирует гипотезу, в основе которой – применение научно обоснованной системы, определяющей эффективность повышения уровня навыков и умений иностранных студентов медико-биологического профиля второго сертификационного уровня в употреблении русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных.

В ходе исследования автор убедительно доказывает выдвинутую гипотезу, успешно решая поставленные задачи исследования: выделяет продуктивные уменьшительные суффиксы русского языка, образующие медицинские термины; представляет классификацию уменьшительных суффиксов, образующих модели деминутивных терминов; создает методически обоснованную систему обучения иноязычных студентов медицинским терминам, образованным по деминутивной модели; предлагает комплекс методических рекомендаций по работе с деминутивной лексикой при обучении студентов-медиков второго сертификационного уровня (B2) языку специальности.

Эффективность разработанной методической системы обучения иноязычных студентов деминутивным медицинским терминам автором экспериментально проверена. Эксперимент, в котором участвовали 36 иностранных студентов, проводился в Санкт-Петербургском государственном педиатрическом университете на кафедре русского языка.

Научная новизна работы сопряжена с ее теоретической значимостью и состоит главным образом в следующем:

- в разработке системы обучения медицинским терминам, образованным по модели деминутивных существительных, иностранных студентов медико-биологического профиля второго сертификационного уровня (В 2);

- в выделении деминутивной модели медицинского термина;

- в определении принципов отбора деминутивных существительных русского языка для изучения на занятиях с иностранными студентами медицинского вуза;

- в создании типологии уменьшительных существительных, применяемых в медицинской терминологии.

- в отборе продуктивных уменьшительных суффиксов русского языка, употребляемых в деминутивной модели медицинских терминов;

- в разработке семантико-этимологической типологии медицинских деминутивных терминов;

- в создании словариков деминутивных существительных-терминов.

Практическая значимость работы не вызывает сомнений. Результаты проведенного исследования будут востребованы в вузовской практике при работе с иностранными студентами медико-биологического профиля второго сертификационного уровня (В 2) на занятиях по языку специальности, а также в научно-исследовательской работе магистров и аспирантов.

К.Б. Комцян проведено большое серьезное исследование. В работе имеется хорошая теоретическая база. Диссертантом изучена многочисленная и разноаспектная научная литература: работы по методике обучения иностранным языкам и русскому языку как иностранному, труды по педагогической психологии, работы по обучению общим вопросам терминологической лексики и частным вопросам медицинских терминов, труды отечественных и зарубежных ученых, посвященные уменьшительным образованиям как явлению языка. Список научных источников включает 357 наименований. Основные положения автора являются убедительными, аргументированными и не вызывают сомнений. Работа отличается логичностью, композиционной стройностью и соответствует требованиям, предъявляемым к научному стилю.

Цель и задачи, поставленные диссертантом, реализованы в полном объеме. Автореферат соответствует содержанию диссертации.

Результаты исследования получили широкую апробацию на научных конференциях, аспирантских семинарах, заседаниях кафедры межкультурной коммуникации РГПУ имени А.И. Герцена и в научных публикациях — 11 научных статей, из них 4 статьи в журналах, рекомендованных ВАК Министерства науки и высшего образования РФ.

Таким образом, работа К.Б. Комцяна представляет собой самостоятельное оригинальное творческое исследование.

Содержание автореферата позволяет заключить, что диссертация Кристины Борисовны Комцяна «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных» соответствует критериям пп.9-14 Положения о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства № 842 от 24.09.2013 г.) (в действующей редакции) (с изменениями и дополнениями), ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование) (педагогические науки).

Отзыв составлен 21. 08. 2025 г.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, их дальнейшей обработки не возражаю.

Белунова Нина Иосифовна,

доктор филологических наук (по специальности 10.02.01-Русский язык), профессор, профессор кафедры русского языка Федерального государственного бюджетного военного образовательного учреждения высшего образования «Военно-космическая академия имени А.Ф.Можайского» Министерства обороны Российской Федерации.

Белунова Нина Иосифовна

Контактная информация:

Федеральное государственное бюджетное военное образовательное учреждение высшего образования «Военно-космическая академия имени А.Ф.Можайского» Министерства обороны Российской Федерации
Россия, 197196, Санкт-Петербург, ул. Ждановская, д.13.

Телефон: (812) 230 28 15.

e-mail vka@mail.ru



Нина Иосифовна заверяю.
отдела кадров
Е. Сидорова

ОТЗЫВ

доктора филологических наук, профессора

Веракши Тамары Васильевны

об автореферате диссертации Комцяи Кристины Борисовны на тему «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование) (педагогические науки)

Диссертация Комцяи Кристины Борисовны посвящена обучению иностранных студентов медико-биологического профиля второго сертификационного уровня (B2) медицинским терминам, образованным по модели деминутивных (уменьшительных) существительных русского языка.

Обучение языку специальности занимает особое место в структуре дисциплин вузов медицинского профиля, так как процесс освоения медицинских терминов в иностранных группах осложняется необходимостью овладевать сразу двумя терминосистемами – на латинском и русском языках, параллельно сопоставляя их с эквивалентами на родном языке.

В качестве материала исследования в работе выбраны термины-деминутивы, обладающие высокой продуктивностью и не получившие должного освещения в большинстве современных учебных пособий медико-биологического профиля. **Актуальность** исследования заключается как в выборе темы диссертации, так и в создании методики её раскрытия.

Работа отличается добросовестностью анализа истории изучения темы и тщательностью исполнения. Так, глава 1 посвящена весьма детальному, с многочисленными ссылками на авторов (А.Х. Востоков, А. А. Потебня, Н.И. Греч, В. В. Виноградов и др.), рассмотрению природы деминутивов с точки зрения их семантической структуры, функционального своеобразия, состояния в современном русском языке. В результате делается вывод о том, что «явление деминутивности представляет собой диалектическое единство денотативного компонента значения слова (сема малости) и коннотативного (эмоциональность и оценочность) (с.28).

Предметом исследования является денотативная семантика терминов. В работе дается разносторонняя характеристика (типология, способы образования, происхождение и т.д.) этих медицинских терминов (п.1.2.3., с. 37- 39). Следует отметить скрупулезность и тщательность описания теоретической составляющей данной диссертации, глубокое и научно обоснованное изложение материала.

Не вызывает принципиальных вопросов и содержание созданной автором методики обучения русским медицинским терминам-деминутивам, подготовительным этапом к которой явился проведенный автором анализ 27 учебно-методических пособий, в том числе 8 учебников медикобиологического профиля.

Экспериментальная методика (с участием 38 студентов из различных стран, на базе Государственного педиатрического медицинского университета Санкт-Петербурга) по обучению терминам-деминутивам включает, констатирующий (диагностика исходного уровня, анализ трудностей и ошибок), обучающий и контрольный эксперименты, в которых представлены разнообразные задания, выполнять которые помогает хорошо иллюстрированный наглядный материал. Результаты проведенных экспериментальных заданий статистически обработаны и убедительно доказывают состоятельность разработанной автором методики.

Несомненно, полезными для практического выполнения заданий являются самостоятельно выполненные К.Б.Комцяи 7 Приложений, в которых представлены словники семантически и этимологически мотивированных медицинских терминов русского языка и справочные таблицы со словарными дефинициями медицинских терминов, образованных по деминутивной модели.

Диссертационная работа К.Б. Комцяи является самостоятельным, научно обоснованным исследованием, содержащим научную новизну, теоретическую и практическую ценность, отраженную в 11 научных публикациях, 5 из которых представлены в журналах ВАК. Как можно судить по автореферату, диссертация Кристины Борисовны Комцяи «Обучение иностранных студентов употреблению русских

медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных» соответствует критериям пп.9-14 Положения о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства № 842 от 24.09.2013 г.) (с изменениями и дополнениями), а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование) (педагогические науки).

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, их дальнейшей обработки не возражаю.

Доктор филологических наук (по специальности 10.02.01-Русский язык), профессор, профессор кафедры русского языка Федерального государственного бюджетного военного образовательного учреждения высшего образования «ВУНЦ ВМФ «Военно-морская академия им. Адмирала Флота Советского Союза Н.Г.Кузнецова»

Тамара Васильевна Веракша



(подпись)

27 августа 2025 года

Контактная информация:

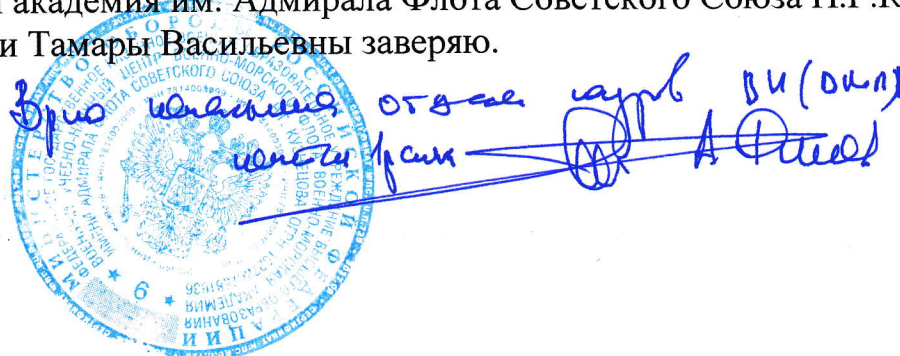
Федеральное государственное бюджетное военное образовательное учреждение высшего образования «ВУНЦ ВМФ «Военно-морская академия им. Адмирала Флота Советского Союза Н.Г.Кузнецова»

Адрес: Россия, 197045, Санкт-Петербург, Ушаковская набережная, д.17/1

Телефон: 4-31-92-57

e-mail: vunc-vmf@mil.ru

Подпись профессора кафедры русского языка ВУНЦ ВМФ «Военно-морская академия им. Адмирала Флота Советского Союза Н.Г.Кузнецова» Веракши Тамары Васильевны заверяю.



ОТЗЫВ

на автореферат диссертации

Комцяи Кристины Борисовны

«Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных»

Специальность 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания
(русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование))
(педагогические науки)

на соискание ученой степени кандидата педагогических наук

Освоение терминологии изучаемой специальности, безусловно, является одной из важнейших задач для иностранных обучающихся, в то же время эта задача является и одной из самых сложных, так как во многих случаях решается студентами не столько путем понимания, сколько путем механического запоминания, что и определяет актуальность диссертационного исследования К.Б.Комцяи, заключающуюся в попытке облегчить для учащихся процесс усвоения значительной части медицинской терминологии – терминов-деминутивов. Актуальность данного исследования также обусловлена практической необходимостью увеличения эффективности обучения языку профессиональной сферы общения и недостаточной изученностью процесса восприятия медицинских терминов, образованных по деминутивной модели, в иностранной аудитории. Сформулированные диссертантом цели и задачи исследования направлены именно на решение актуальной практической проблемы разработки методической модели обучения медицинским терминам, образованным по модели деминутивных существительных.

Диссертационное исследование К.Б.Комцяи обладает научной новизной, которая заключается как в отборе деминутивной медицинской терминологии и продуктивных уменьшительных суффиксов русского языка, с помощью которых образуется модель медицинского термина с деминутивным значением, так и в разработке семантико-этимологической типологии медицинских деминутивных терминов и в создании словариков терминов, образованных по деминутивной модели.

Сделанные К.Б.Комцяи в ее диссертационном исследовании выводы представляются обоснованными и достоверными, об этом говорит анализ результатов проведенного педагогического эксперимента, демонстрирующий положительную динамику в показателях участников экспериментальной группы.

Исследование К.Б.Комцяи хорошо структурировано, содержит анализ обширного списка научной литературы, связанной с темой диссертационного исследования, детальную разработку собственной методической модели обучения иностранных студентов-медиков употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных.

Особо интересной представляется вторая глава диссертационного исследования, содержащая описание и экспериментальную оценку разработанной диссертантом методики обучения иностранных студентов-медиков терминам,

образованным по модели деминутивов, на занятиях по языку специальности и доказывающая эффективность этой методики обучения медицинским терминам.

Диссертационное исследование К.Б.Комцяна, несомненно, обладает практической значимостью, так как предлагает более эффективную систему обучения медицинским терминам, образованным по модели деминутивных существительных, на занятиях по языку специальности в группах иностранных обучающихся.

На основании вышеизложенного можно заключить, что диссертационное исследование Комцяна Кристины Борисовны «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных» соответствует требованиям, изложенным в п.п. 9–14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 № 842. Автор диссертации, Комцяна Кристина Борисовна, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование)) (педагогические науки).

Против включения персональных данных, заключённых в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Заведующий кафедрой русского языка как иностранного федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Северо-Западный государственный медицинский университет имени И.И.Мечникова» Министерства здравоохранения Российской Федерации (191015, Санкт-Петербург, ул. Кирочная, д.41)

тел.: 8 (812) 545-13-86

e-mail: Yelmira.Girfanova@szgmu.ru

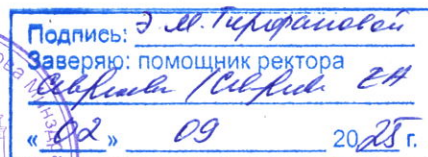
Официальный сайт: <https://szgmu.ru/>

кандидат педагогических наук (13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень профессионального образования), доцент



Гирфанова Эльмира Маратовна

«02» сентября 2025 года



В диссертационный совет по защите диссертаций на соискание учёной степени кандидата наук, на соискание учёной степени доктора наук 33.2.018.21, ФГБОУ ВО «Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена» 199034, Санкт-Петербург, Васильевский остров, 1 линия, д.52

Отзыв

на автореферат диссертационной работы **Комцяи Кристины Борисовны** «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование)) (педагогические науки)

Актуальность данной диссертационной работы не вызывает сомнений и определяется важностью работы над языком специальности, обеспечивающей учебно-научное общение в образовательном учреждении при использовании медицинских терминов, отличающихся разветвлённой структурой и требующих верной интерпретации и употребления в профессиональной коммуникативной ситуации. Особенно это касается ситуации широкого распространения терминов с деминутивными суффиксами в медицинском дискурсе и востребованностью методических рекомендаций для обучения иностранной аудитории медицинским деминутивным терминам на занятиях по языку специальности второго сертификационного уровня (B2).

Соискателем чётко обозначен предмет исследования, грамотно определена цель, последовательно сформулирована гипотеза и построен ход исследовательской деятельности, основные научные и практические результаты представлены в соответствии с целью и задачами исследования и опираются на достаточно обширную теоретико-методологическую базу.

К достоинствам работы можно отнести следующие факты. Подробно описываются теоретические аспекты изучаемой темы: представлены медицинские термины русского языка, образованные по модели деминутивных существительных, приводится классификация уменьшительных суффиксов русского языка и их анализ, обозначается этимологическая разнородность медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных, что и определяет логическую концепцию предлагаемой соискателем системы обучения употреблению указанных выше терминов. Интерес представляет описанная Кристиной Борисовной методика обучения иностранных студентов-медиков терминам, образованным по модели деминутивов, на занятиях по языку специальности.

Важным в методическом аспекте является

1) представленное в работе эффективное использование словообразовательного анализа деминутивных терминов для изучения их уменьшительной семантики, созданной специальными уменьшительными суффиксами, где привязанность этих суффиксов к определённому роду существительных создаёт возможность облегчить процесс усвоения рода существительных обучающимися иноязычными групп,

2) описанный в работе комплекс методических приложений: а) список деминутивных суффиксов русского языка, применяемых для образования медицинских терминов; б) словники семантически и этимологически мотивированных медицинских терминов русского языка; в) справочные таблицы со словарными дефинициями медицинских терминов, образованных по деминутивной модели, - облегчающие усвоение медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных в иностранной аудитории.

На основе автореферата можно сделать вывод о том, что диссертационная работа выполнена на высоком уровне и является логически связным, законченным научным трудом. Полученные результаты закреплены в ряде публикаций в авторитетных изданиях (1 коллективная монография, 4 статьи ВАК, 6 публикаций в научных изданиях). Особо отметим, что положения диссертационной работы имеют важное значение не только для развития педагогического направления в рассмотрении вопроса, но и могут быть основой для продвижения филологического направления в научных исследованиях.

Однако имеется несколько замечаний: почему такая маленькая выборка (36 иностранных студентов), и из автореферата не совсем ясно на базе какой дисциплины проводился на протяжении 10 академических часов обучающий эксперимент (2.3.3).

Данные замечания не влияют на общее положительное впечатление от диссертационной работы, основные результаты которой представляются значимыми и весомыми, соискателю рекомендовано учесть их в ходе защиты работы.

В целом считаем, что диссертация «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных» представляет собой самостоятельную, законченную научно-квалификационную работу, соответствующую критериям, установленным Положением «О порядке присуждения ученых степеней» (с изм. и доп., вступ. в силу с 01.01.2025), а её автор, Комцян Кристина Борисовна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование)) (педагогические науки)

Доцент кафедры общегуманитарных наук
и массовых коммуникаций
к.пед.н. Назметдинова Ирина Сайрановна
Автономная некоммерческая организация
высшего образования «Московский
международный университет»
125040, Москва, Ленинградский проспект, д. 17.
8(800)301-09-30
8 (499) 490-58-04

Ирина Сайрановна Назметдинова
04.09.2025



Подпись

И.С. Назметдинова

Удостоверяю Ю.А.Никифорова

Зедующий специалист Отдела по работе с персоналом

ОТЗЫВ

на автореферат диссертационного исследования Комцян Кристины Борисовны «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных», представленного на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование)) (педагогические науки).

Актуальность диссертационного исследования Комцян Кристины Борисовны не вызывает сомнений и обусловлена как теоретическими, так и прикладными задачами современной методики преподавания русского языка как иностранного в вузах медицинского профиля. В условиях глобализации и международной академической мобильности формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции приобретает ключевое значение, особенно в профессионально ориентированной подготовке будущих врачей, фармацевтов, биологов. Обращение автора к проблеме словообразовательных моделей, в частности к деминутивной модели как способу активизации усвоения терминологии представляется своевременным и методологически обоснованным.

Структура автореферата логична и отражает основное содержание диссертации. Объект, предмет, цель и задачи исследования четко обозначены. Гипотеза сформулирована ясно, положения, выносимые на защиту, последовательно раскрывают новизну, значимость и практическую направленность работы. Автором корректно использован комплекс методов исследования, включая теоретические, эмпирические, а также методы количественного и качественного анализа.

Следует особо отметить, что предложенная методика формирования терминологической компетенции на основе деминутивной модели словообразования оригинальна и методически продуктивна. Автором была разработана система упражнений и практических заданий, апробированная в ходе педагогического эксперимента, что подтверждает прикладной потенциал исследования. Материалы, используемые в исследовании, соответствуют целям работы и обладают высоким лингводидактическим потенциалом.

К достоинствам диссертации также следует отнести объем и качество проанализированной научной литературы. Автор демонстрирует глубокую осведомленность в области лингвистики, методики преподавания РКИ и педагогических основ профессионально ориентированного обучения.

Научная новизна исследования проявляется в выявлении продуктивных моделей деминутивного словообразования в русском языке применительно к медицинской терминологии, а также в разработке и внедрении оригинальной методики работы с данной моделью на занятиях РКИ. Теоретическая значимость заключается в уточнении понятийного аппарата и в обосновании роли словообразовательных моделей в формировании терминологической компетенции. Практическая значимость подтверждается внедрением

результатов в учебный процесс и наличием учебно-методических материалов, разработанных автором.

Автореферат в полной мере отражает содержание и структуру диссертации, четко передает ее основные положения, научную новизну и практическую значимость.

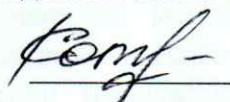
В ходе знакомства с авторефератом Комцяи К.Б. возник следующий вопрос. Предусмотрена ли Вами возможность применения предложенной методики при обучении русскому языку студентов немедицинского профиля (например, аграрного или инженерного), и какие адаптации при этом необходимы?

Содержание и структура автореферата диссертации Комцяи Кристины Борисовны «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных» соответствует критериям, изложенным в пунктах 9–14 Положения о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства РФ № 842 от 24.09.2013 г.), а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование)) (педагогические науки).

Выражаю согласие на сбор, запись, обработку, хранение и передачу персональных данных, содержащихся в сведениях и настоящем отзыве, необходимых для работы диссертационного совета.

Сотникова Карина Эдуардовна, кандидат педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный), старший преподаватель 13 кафедры русского языка ФГК ВОУ ВО «Михайловская военная артиллерийская академия» МО РФ

10 июля 2025 г.

 /Сотникова К.Э./

Контактная информация:

Федеральное государственное казенное военное образовательное учреждение высшего образования "Михайловская военная артиллерийская академия" Министерства обороны Российской Федерации

195009, г. Санкт-Петербург, ул. Комсомола, д. 22

Тел.: 8 (812) 542-15-71

Веб-сайт: mvaa@mil.ru

E-mail: karina-sotnikova@yandex.ru

Подпись Сотниковой К. Э. заверяю

Врио начальника отдела кадров
капитан



С. Белявский

Отзыв

**канд. филол. наук, доцента, Абиевой Наири Мисирхановны
на автореферат диссертации Комцяи Кристины Борисовны**

**«Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских
терминов, образованных по модели деминутивных существительных»,**

**представленную на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по
специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык,
русский язык как иностранный (высшее образование))
(педагогические науки)**

Актуализация проблемы обучения иностранных студентов медицинской терминологии и терминов, образованных по модели деминутивных существительных, делает диссертационное исследование Комцяи К.Б. весьма современным и востребованным в методике преподавания русского языка как иностранного.

Диссертанту удалось очертить круг проблем, связанных с освоением языка специальности в иностранной аудитории - это медицинские термины, образованные с помощью уменьшительных аффиксов, которые вызывают трудности у студентов.

В качестве объекта исследования автор обозначает процесс обучения иностранных студентов второго сертификационного уровня (B2) медицинским терминам, образованным по модели уменьшительных существительных.

Предметом исследования служит система обучения иностранных студентов деминутивным терминам.

Цели и задачи исследования диссертации направлены на решение практической задачи - разработки системы обучения медицинским терминам, образованным по указанным моделям.

Теоретико-методологическую базу исследования составили значимые работы по методике обучения иностранным языкам и русскому языку, а также труды по педагогической психологии. Поскольку тема диссертационной работы посвящена узкой теме - медицинской терминологии, то автор подробно анализирует работы отечественных и зарубежных исследователей в этой области.

Научная новизна работы диссертанта заключается в попытке систематизации деминутивной терминологии, создании словарей с целью разработки системы обучения медицинским терминам, образованным по модели деминутивных существительных. Несмотря на то, что тема диссертации выбрана достаточно узкой, диссертанту удастся найти значимые пробелы в методике преподавания РКИ в аудитории студентов-медиков.

Очевидным достоинством предпринятой диссертантом работы является разработка теоретической основы обучения иностранных студентов употреблению терминов, образованных по модели деминутивных существительных, что отражено в 1 главе диссертации, а также проведенный эксперимент, показывающий рост умений идентификации деминутивов в устных и письменных текстах; умения проводить словообразовательный анализ термина-деминутива; умения самостоятельно

образовывать деминутивные существительные с применением корректного суффикса; умения верно интерпретировать семантику термина-деминутива. Рост данных показателей позволяет считать разрабатываемую систему обучения методически эффективной и целесообразной, а потому выводы, сделанные в работе, являются достоверными, подтверждающими гипотезу. Обширный лексический материал, отобранный автором, имеет лингво-дидактический потенциал и может использоваться в дальнейшем при разработке учебно-методических пособий.

Диссертационное исследование Комцян Кристины Борисовны «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных», соответствует критериям пп. 9–14 Положения о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства № 842 от 24.09.2013 г.), ее автор заслуживает присуждения искомой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (педагогические науки).

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки, не возражаю.

Кандидат филологических наук
по специальности 10.01 Русская литература;
доцент, и. о. зав.кафедрой русского языка как иностранного
Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования
«Алтайский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

08.09.2025



Абиева Наиля Мисирхановна

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

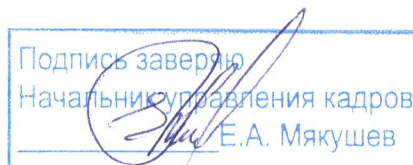
«Алтайский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации

Адрес: 656038, Российская Федерация, Алтайский край, г. Барнаул, проспект Ленина, д. 40.

Тел.: +7(3852) 757-800, +7 (3852) 757-822

E-mail: abieva@asmu.ru

web-сайт: <https://asmu.ru/>



ОТЗЫВ

кандидата педагогических наук, доцента Селезневой Елены Петровны на автореферат диссертации Комцяи Кристины Борисовны «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык, русский язык как иностранный (высшее образование)) (педагогические науки)

Диссертация Кристины Борисовны Комцяи отличается актуальностью, научной новизной в постановке и решении проблемы: автор обращается к недостаточно разработанным вопросам в области методики обучения русскому языку как иностранному – изучению и освоению иностранными студентами медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных.

Актуальность темы определяется значительными языковыми сложностями, с которыми сталкиваются иностранные обучающиеся медицинских вузов при освоении русской медицинской терминологии, особенно выраженной в малоизученной группе деминутивных терминов. Усвоение таких терминов требует от студентов не только пассивного запоминания, но и понимания словообразовательных, семантических и этимологических особенностей.

Научная новизна работы заключается в комплексном подходе к отбору и классификации деминутивной медицинской терминологии, базирующейся на выделении и систематизации продуктивных уменьшительных суффиксов русского языка, применяемых для образования терминов по модели деминутивных существительных. В рамках исследования установлена привязанность определённых уменьшительных суффиксов к роду исходных существительных, что создало основу для формулирования методических

положений, облегчающих обучение. Также разработана семантико-этимологическая типология медицинских деминутивных терминов, включающая как исконно русские термины, так и заимствованные формы, что расширяет понимание структуры и природы данных терминов. Ключевым достижением Кристины Борисовны Комцян является создание эффективной системы обучения медицинским терминам-деминутивам, которая была успешно апробирована в эксперименте и доказала свою результативность.

Теоретическая база исследования опирается на классические и современные работы по русской словообразовательной системе, лингвистике, психолингвистике, педагогике и методике преподавания русского языка как иностранного.

Особое впечатление производит количество учебных пособий для иностранных студентов медико-биологического профиля второго сертификационного уровня (B2), которые проанализировала Кристина Борисовна на предмет представления в них темы деминутивов.

Предложение автора знакомить студентов-иностранцев с историей исследования категории деминутивности в языке представляется особенно интересным. Знакомство с историей изучения того, как в языке появляются и функционируют слова, образованные по деминутивной модели, какие функции они выполняют и как менялось их значение, способствует более глубокому пониманию студентами специфики медицинских терминов.

Практическая значимость работы заключается в создании методической системы обучения иностранных студентов-медиков употреблению медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных. Применение данной системы способствует формированию у студентов умений по распознаванию, словообразовательному анализу, корректному употреблению и самостоятельному образованию деминутивных терминов. Предложенная Кристиной Борисовной Комцян классификация уменьшительных суффиксов

и разработанный комплекс упражнений позволяют повысить эффективность усвоения материала, устранить языковые трудности и подготовить иностранных студентов к успешной профессиональной коммуникации на русском языке. Кроме того, созданный автором комплекс учебных материалов — словники, схемы, справочные таблицы — имеет широкое прикладное значение для преподавателей и методистов при организации занятий по русскому языку специальности.

В работе отмечается, что отсутствие аналогичных деривационных структур в родных языках «некоторых обучающихся» осложняет усвоение медицинских терминов, образованных по деминутивной модели. Хотелось бы подробнее узнать, в каких именно языках студентов отсутствуют такие структуры, в каких существуют аналоги, и имеются ли отличия в семантико-этимологической специфике рассматриваемых терминов. Интересно было бы также рассмотреть влияние конкретных языковых групп обучающихся на результативность обучения.

Ещё один вопрос связан с практической реализацией предлагаемой системы. Было бы полезно узнать, какие рекомендации автор даёт по интеграции разработанной методической системы в существующие учебные программы и учебники по русскому языку как иностранному для медицинских специальностей.

Отмеченные вопросы носят уточняющий характер, не снижают общую высокую оценку работы, не умаляют её практической значимости и научной новизны, а являются лишь направлением для возможного дальнейшего развития и расширения результатов исследования.

Автор диссертации в проведённом исследовании продемонстрировала, что профессионально ориентированное обучение русскому языку как иностранному требует глубокого лингвистического осмысления и высокого методического мастерства.

Несомненно, полученные автором результаты значимы как для теории, так и для практики преподавания РКИ, имеют высокую научную новизну и практическую значимость.

Содержание автореферата позволяет заключить, что диссертация Кристины Борисовны Комцян «Обучение иностранных студентов употреблению русских медицинских терминов, образованных по модели деминутивных существительных» соответствует пп.9-14 Положения о присуждении ученых степеней (утв. Постановлением Правительства № 842 от 24.09.2013 г.), ее автор заслуживает присуждения искомой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (педагогические науки).

Кандидат педагогических наук по специальности 13.00.02 – Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, уровень профессионального образования), доцент, заведующий кафедрой межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет»



Селезнева Елена Петровна

08 сентября 2025 года

Контактные данные:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный архитектурно-строительный университет»

Адрес: 190005, г. Санкт-Петербург, 2-я Красноармейская ул., д.4

Тел.: (812) 575-05-34

e-mail: rector@spbgasu.ru

web-сайт: <https://www.spbgasu.ru>

